

**MEMORANDUM
410-DPB-DGPE-19**

DE:

Señor Embajador
Humberto López-Villamil Ochoa
Director General de Política Exterior




PARA:

Señora Embajadora
Marlene Villela-Talbott
Directora General de Asuntos Jurídicos, Tratados y
Convenios

ASUNTO:

Memorándum de Cooperación - V Reunión de Ministros
de Seguridad del Triángulo Norte y la Secretaria de
Seguridad Nacional de los Estados Unidos de América

FECHA:

02 de abril de 2019

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en ocasión de hacer referencia a la V Reunión de Ministros de Seguridad del Triángulo Norte y la Secretaria de Seguridad Nacional de los Estados Unidos de América, que se llevó a cabo el 27 de marzo de 2019, en la ciudad de Tegucigalpa.

Al respecto, tengo a bien remitir la versión original del Memorándum de Cooperación en materia de Seguridad, firmada por los Ministros de Seguridad del Triángulo Norte y la Secretaria de Seguridad Nacional de los Estados Unidos de América, en su versión al inglés y español.

Distinguida consideración,

*darle el ~~seg~~ tramite
a ley*

mm

AST

Oficio SEDS No. 0511-2019

El Ocotal F.M., 27 de marzo de 2019

Señora Secretaria de Estado:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en ocasión de remitir para su guarda y custodia, el "Memorándum de Cooperación entre los Estados Unidos de América, la República de El Salvador, la República de Guatemala y la República de Honduras con miras a establecer un diálogo en materia de seguridad", firmado en la V Reunión de Ministros y Secretarios de Seguridad de los países del Triángulo Norte de Centroamérica y Estados Unidos de América, que se llevó a cabo en la Ciudad de Tegucigalpa, el día 27 de marzo de 2019, en su versión español e inglés.

Asimismo, me permito remitir copia del "Acta de la V Reunión de Ministros y Secretarios de Seguridad del Triángulo Norte y Secretaría de Seguridad Nacional de los Estados Unidos de América".

Agradeciendo de antemano su colaboración, me suscribo de usted con las muestras de mi más alta y distinguida consideración.



General de División (R)

Julián Pacheco Tinoco
Julián Pacheco Tinoco
Secretario de Estado

Señora Embajadora
María Dolores Agüero Lara
Secretaria de Estado en los Despachos
De Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional
Su Despacho

C. Archivo
JPT/lis

V REUNIÓN DE MINISTROS Y SECRETARIOS DE
SEGURIDAD DEL TRIÁNGULO NORTE, Y SECRETARÍA
DE SEGURIDAD NACIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA



ACTA DE V REUNIÓN DE MINISTROS Y SECRETARIOS DE
SEGURIDAD DEL TRIÁNGULO NORTE, Y SECRETARÍA
DE SEGURIDAD NACIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Nosotros, **GENERAL DE DIVISIÓN (R) JULIÁN PACHECO TINOCO**, Secretario de Estado en el Despacho de Seguridad, de la República de Honduras; **COMISIONADO MAURICIO ANTONIO RAMÍREZ LANDAVERDE**, Ministro de Justicia y Seguridad Pública, de la República de El Salvador; y **DON ENRIQUE ANTONIO DEGENHART ASTURIAS**, Ministro de Gobernación, de la República de Guatemala, reunidos en la aldea El Ocotal, Francisco Morazán, Honduras, conscientes del impacto negativo que las actividades de las organizaciones criminales transnacionales tienen en la seguridad nacional de cada uno de los países de la Región, y comprometidos a ampliar la colaboración operativa en el combate a la trata de personas y el tráfico ilícito de personas, contrarrestar las organizaciones criminales transnacionales, ampliar el intercambio de información y de asuntos de inteligencia, y fortalecer la seguridad fronteriza terrestre, aérea y marítima, acordamos lo siguiente:

- I. Aprobar el *"Memorándum de Cooperación entre los Estados Unidos de América, la República de El Salvador, la República de Guatemala y la República de Honduras con Miras a Establecer un Diálogo en Materia de Seguridad"*.
- II. Desarrollar operaciones conjuntas entre las Policías de los países con el objetivo de combatir las estructuras criminales de la Región.
- III. Aprobar el documento "Análisis comparativo de las legislaciones penales de los delitos de tráfico ilícito de migrantes y trata de personas" presentado por El Salvador; y exponerlo de forma conjunta al Foro Interparlamentario de los Países del Triángulo Norte de Centroamérica en junio de 2019.*
- IV. Proponer a las instancias correspondientes el análisis y revisión conjunta del *"Manual Regional de Procedimientos Migratorios de la Visa Única Centroamericana (VUCA-CA4)"*, para construir compromisos regionales que fortalezcan la migración regular.

SOBRE SEGURIDAD FRONTERIZA

- V. Realizar en la primera semana de mayo la Prueba Piloto de Integración de la Tecnología LEX11 Motorola de Comunicación Fronteriza.

* NOTA: Los demás países pueden enviar observaciones al documento hasta la primera semana de mayo.

**V REUNIÓN DE MINISTROS Y SECRETARIOS DE
SEGURIDAD DEL TRIÁNGULO NORTE, Y SECRETARÍA
DE SEGURIDAD NACIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

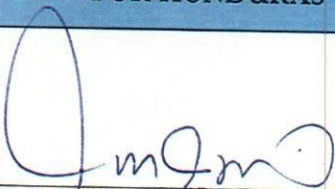


- VI. Honduras y El Salvador desarrollarán e impartirán en Guatemala el Seminario de Inducción a la Seguridad Fronteriza, para funcionarios policiales guatemaltecos, dada la incorporación de 1,000 miembros más a la Policía Nacional Civil de Guatemala.

SOBRE SEGURIDAD MIGRATORIA

- VII. Instalar, en abril y en las oficinas del Grupo Conjunto de Inteligencia Fronteriza (GCIF), en El Salvador, la Mesa Técnica de Seguridad Informática y Control Migratorio para Homologar los Sistemas de Prechequeo y Control Biométrico.
- VIII. Autoridades de Seguridad Informática y Control Migratorio visitarán el GCIF para consolidar el desarrollo del "Protocolo de Intercambio de Información e Inteligencia Migratoria".
- IX. La próxima reunión de los Ministros y Secretarios de Seguridad del Triángulo Norte, y Secretaría de Seguridad Nacional de los Estados Unidos de América se realizará en la última semana de mayo de 2019 en Guatemala.

En fe de lo cual firmamos la presente *Acta de la V Reunión de Ministros y Secretarios de Seguridad del Triángulo Norte, y Secretaría de Seguridad Nacional de Los Estados Unidos de América*, a veinte y siete días del mes de marzo de dos mil diez y nueve.

POR HONDURAS	POR EL SALVADOR	POR GUATEMALA
		
General de División (R) Julián Pacheco Tinoco SECRETARIO DE ESTADO EN EL DESPACHO DE SEGURIDAD	Comisionado Mauricio Antonio Ramírez Landaverde MINISTRO DE JUSTICIA Y SEGURIDAD PÚBLICA	Don Enrique Antonio Degenhart Asturias MINISTRO DE GOBERNACIÓN

MEMORANDO DE COOPERACIÓN ENTRE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR, LA REPÚBLICA DE GUATEMALA Y LA REPÚBLICA DE HONDURAS CON MIRAS A ESTABLECER UN DIÁLOGO EN MATERIA DE SEGURIDAD

Los Estados Unidos de América, la República de El Salvador, la República de Guatemala y la República de Honduras, en adelante “los Participantes,”

Considerando el impacto negativo que las actividades de las organizaciones criminales transnacionales tienen en la seguridad nacional de todos los países, como la proliferación de drogas sintéticas; el narcotráfico; los delitos realizados por medio de las tecnologías de información y comunicación; los delitos cibernéticos y otros asuntos con la seguridad cibernética de mutua preocupación; la trata de personas; el tráfico ilícito de personas; el blanqueo de capital; y el contrabando, incluso de armas de fuego y sus partes;

Considerando la necesidad de establecer un proceso formal para realizar reuniones de alto nivel en el futuro, entre ellas futuras reuniones a nivel ministerial en el marco de la Conferencia sobre Prosperidad y Seguridad en América Central;

Considerando la intención de promover y ampliar la colaboración operativa para combatir la trata de personas y el tráfico ilícito de personas, elaborar campañas públicas de mensajes para desincentivar la migración irregular; contrarrestar las organizaciones criminales transnacionales, las pandillas y maras, ampliar el intercambio de información y de asuntos de inteligencia; y fortalecer la seguridad fronteriza terrestre, aérea y marítima;

Considerando los principios de igualdad soberana de los Estados y de no injerencia en sus asuntos internos;

Considerando la reunión del 11 y 12 de octubre de 2018 en Washington, D.C., Estados Unidos de América, con motivo de la Segunda Conferencia sobre Prosperidad y Seguridad en América Central, durante la cual los Participantes declararon su intención de profundizar la cooperación en materia de seguridad en las Repúblicas de El Salvador, Guatemala y Honduras;

Por lo antes expuesto han alcanzado el siguiente entendimiento:

I. Objetivos

1. Establecer un Diálogo en materia de seguridad entre los Estados Unidos de América y los países del Triángulo Norte de Centroamérica en el que participen los representantes interinstitucionales correspondientes o a quienes los Participantes deleguen con el fin de diseñar un mecanismo rector de implementación y seguimiento que permita el cumplimiento de los acuerdos y compromisos establecidos por los Participantes respecto a temas relacionados con los delitos de trata de personas y el tráfico ilícito de migrantes; contrarrestar el crimen organizado y las maras y pandillas; ampliar el intercambio de información y de asuntos de inteligencia; y fortalecer la seguridad fronteriza en El Salvador, Guatemala y Honduras.
2. Establecer un Grupo de Liderazgo Ejecutivo (GLE) que esté conformado por los titulares de las instituciones involucradas en la temática o a quienes los Participantes deleguen, que coordinarán y conformarán grupos de trabajo que se reunirán a nivel técnico.

3. Fomentar la cooperación y coordinación entre los Participantes para establecer el diálogo y la cooperación permanentes que respalden las reuniones técnicas y ejecutivas, así como sentar las bases de futuras reuniones de alto nivel.

II. Responsabilidades

1. En el ámbito del presente Memorando, los Participantes tienen la intención, a través de sus entidades y funcionarios gubernamentales respectivos y en coordinación con representantes de otras entidades gubernamentales pertinentes, de participar en un Diálogo en materia de seguridad entre los Estados Unidos de América y los países del Triángulo Norte de Centroamérica que incluya la creación de un GLE y de grupos de trabajo a nivel técnico.
2. En el ámbito del presente Memorando, los Participantes tienen la intención de realizar reuniones del GLE trimestralmente y de manera extraordinaria cuando sea necesario, en una fecha y lugar acordados mutuamente. Los Participantes esperan utilizar el GLE para solucionar controversias que puedan surgir en los grupos de trabajo a nivel técnico y elaborar resultados concretos que se anunciarán en futuras reuniones.
3. Se espera establecer un mecanismo a través de los grupos de trabajo a nivel técnico para evaluar los arreglos establecidos a través del Diálogo, con el objetivo de fortalecer la cooperación entre los Participantes.
4. Se espera convocar simultáneamente o por separado, a los países participantes, alternando la acogida de las reuniones. Los grupos de trabajo a nivel técnico tienen la intención de reunirse durante el transcurso del año para garantizar que las reuniones tengan lugar antes del GLE. Las reuniones de los grupos de trabajo a nivel técnico podrán realizarse por teleconferencia, cuando sea necesario.
5. Los Participantes tienen la intención de designar un punto focal principal para las comunicaciones oficiales de cada grupo de trabajo.
6. Los Participantes tienen la intención de, periódicamente, sugerir y decidir conjuntamente nuevas áreas prioritarias dentro del marco del presente **Memorando** a las que se podrán dedicar colectivamente.

III. Áreas prioritarias

- a. Combatir la trata de personas y el tráfico ilícito de personas;
- b. Contrarrestar las organizaciones criminales transnacionales y las maras y pandillas;
- c. Ampliar el intercambio de información y de asuntos de inteligencia;
- d. Fortalecer la seguridad fronteriza aérea, terrestre y marítima.

Entidades implementadoras

La implementación de las actividades de las áreas prioritarias del presente **Memorando** pueden realizarlas las diferentes entidades o unidades administrativas ("entidades implementadoras"). Los Participantes han designado las siguientes entidades implementadoras:

Para los Estados Unidos de América: Departamento de Seguridad Nacional, Departamento de Justicia y Departamento de Estado;

Para la República de El Salvador: Ministerio de Justicia y Seguridad Pública;

Para la República de Guatemala: Ministerio de Gobernación;

Para la República de Honduras: Secretaría de Estado en el Despacho de Seguridad, Secretaría de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional, Instituto Nacional de Migración, Dirección Nacional de Investigación e Inteligencia y demás instituciones vinculadas.

Se espera que el trabajo realizado y los logros conseguidos con anterioridad por estos gobiernos fundamenten la base que guiará y fomentará la implementación de actividades posteriores.

IV. Sobre el Grupo de Liderazgo Ejecutivo (GLE)

El GLE es el organismo coordinador de más alto nivel respecto al presente Memorando que tiene la intención de reunirse trimestralmente, en sedes alternativas entre los cuatro países, para monitorear y evaluar el progreso alcanzado por los grupos de trabajo, orientar el curso de las iniciativas y abordar cualquier asunto respecto al progreso conforme a las áreas prioritarias enunciadas en el presente **Memorando**, a través del proceso que se describe en el Plan de Acción (el cual forma parte de este Memorando). Cuando proceda, los Participantes podrán invitar a funcionarios de otros departamentos y entidades para que participen en estos debates.

Los Participantes planean coordinar la toma de decisiones y consultas relacionadas con la cooperación conforme al presente **Memorando**.

Las normas operativas y los integrantes del GLE figuran en el Plan de Acción.

V. Sobre los Grupos de Trabajo Técnico

Los Grupos de Trabajo Técnico son los grupos que estarán conformados por representantes de las diversas instituciones vinculadas a los temas establecidos en este Memorando.

Las normas operativas y los integrantes del GLE figuran en el Plan de Acción.

VI. Asistencia mutua

Los Participantes a través de sus entidades implementadoras y conforme a sus capacidades, tienen la intención de emprender capacitación y asistencia técnica para lograr avanzar en cada área principal, sujeto a la disponibilidad de fondos. Los Participantes permanecerán receptivos respecto a recomendaciones de otras entidades gubernamentales que pudieran realzar la cooperación y asistencia bilaterales y regionales, en consonancia con los objetivos del presente **Memorando**.

Disposiciones Finales

Efectos:

El presente **Memorando** representa un entendimiento entre los Participantes y no constituye un acuerdo jurídicamente vinculante. No debe interpretarse como que crea cualquier derecho, obligación o beneficio, sustantivo o de procedimiento, aplicable por ley o de otro modo, por cualquier tercera parte contra los Participantes, sus funcionarios, empleados, representantes u otro personal vinculado a ellos.

Confidencialidad:

El presente **Memorando** está en consonancia con las leyes y reglamentos de sus respectivos países y con los acuerdos internacionales aplicables y la normativa jurídica vigente. Los Participantes tienen la intención de guardar la confidencialidad de la información que se intercambie dentro del marco del presente **Memorando**.

Costos Generales:

Los Participantes tienen la intención de cubrir sus propios gastos relacionados con la realización de sus respectivas actividades conforme al **Memorando**. Todas las actividades de los Participantes están sujetas a la disponibilidad de fondos de cada Participante.

Modificaciones:

El **Memorando** podrá ser modificado por los Participantes en cualquier momento por acuerdo mutuo, y comunicado por las entidades implementadoras, a través del GLE. Se espera que cualquier modificación sea registrada por escrito y podrá ser implementada una vez suscrita.

Solución de Conflictos:

En caso de conflicto o controversia derivada de la aplicación, ejecución, interpretación y discontinuación del presente **Memorando**, los Participantes tienen la intención de comprometerse a resolverlo de manera amistosa por la vía del diálogo o a través de consultas.

Suspensión o Conclusión:

Se espera que cualquiera de los Participantes pueda suspender, o en su defecto concluir su participación conforme a las disposiciones del **Memorando**, mediante notificación por escrito a los otros Participantes por lo menos con 90 días de antelación. Se espera que la notificación de un Participante respecto a la suspensión o conclusión de su suscripción al **Memorando** no afecte la continuación de la cooperación de los otros Participantes.

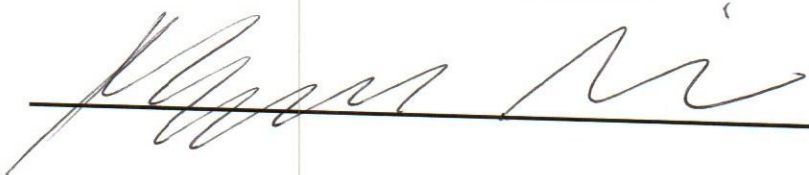
Implementación y Vigencia:

El presente **Memorando** podrá ser implementado una vez firmado por todos los Participantes. Una vez al año, los Participantes podrán evaluar los resultados obtenidos para decidir si desean seguir cooperando.

El presente **Memorando** tendrá efectividad una vez suscrito por los Participantes por un periodo de un año, renovable automáticamente, con excepción de Guatemala en cuyo caso tendrá efectividad en la fecha que notifique a los demás Participantes el cumplimiento de sus requisitos legales internos.

Firmado en Tegucigalpa, Honduras, en cuádruplicado, el 27 de marzo de 2019, en los idiomas inglés y español.

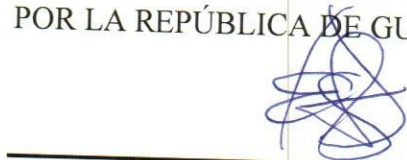
POR LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA



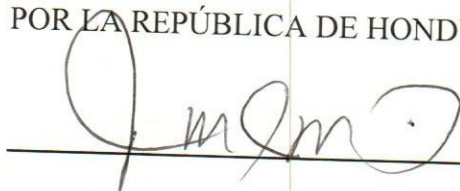
POR LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR



POR LA REPÚBLICA DE GUATEMALA



POR LA REPÚBLICA DE HONDURAS



ANEXO PLAN DE ACCIÓN

Los Estados Unidos de América, la República de El Salvador, la República de Guatemala y la República de Honduras, individualmente un "Participante" y colectivamente "los Participantes", poseen una fuerte asociación fundamentada en un compromiso conjunto para fortalecer la seguridad de los países participantes.

Con la intención de fortalecer la sólida relación existente entre los Participantes y con miras a reafirmar sus intenciones de avanzar conjuntamente, se establece este **Plan de Acción** que forma parte del **Memorando de Cooperación**. El **Plan de Acción** desarrolla objetivos, mecanismos y los programas necesarios para la implementación de cada una de las áreas prioritarias del **Memorando de Cooperación**.

Los Participantes tienen el propósito de que el Grupo de Liderazgo Ejecutivo (GLE), a través del **Memorando de Cooperación** oriente la implementación del **Plan de Acción** y sus iniciativas conjuntas y proyectos a corto, mediano y largo plazo. Se supone que los términos definidos en el **Memorando de Cooperación** tienen el mismo significado en el **Plan de Acción**.

Los Participantes designan a las siguientes entidades implementadoras para poner en práctica el **Plan de Acción**:

Para los Estados Unidos de América: Departamento de Seguridad Nacional, Departamento de Justicia y Departamento de Estado;

Para la República de El Salvador: Ministerio de Justicia y Seguridad Pública;

Para la República de Guatemala: Ministerio de Gobernación;

Para la República de Honduras: Secretaría de Estado en el Despacho de Seguridad, Secretaría de Relaciones Exteriores y Cooperación Internacional, Instituto Nacional de Migración, Dirección Nacional de Investigación e Inteligencia y demás instituciones vinculadas.

Grupo de Liderazgo Ejecutivo (GLE)

El GLE es el organismo coordinador de más alto nivel respecto al **Memorando de Cooperación** y está integrado por los respectivos dirigentes designados por los Participantes.

Se supone que el GLE se reunirá trimestralmente y de manera extraordinaria cuando sea necesario para evaluar las labores de coordinación, tomar decisiones y abordar cuestiones que pudiesen surgir durante la implementación del **Plan de Acción**. Los representantes podrán presentar propuestas y preparar informes para el GLE relativos al progreso de las actividades,

incluidas las iniciativas de implementación, los cambios propuestos y recomendaciones sobre nuevos temas. Los representantes de cada Participante, así como aquellos que trabajan en iniciativas específicas, podrán generar informes de progreso adicionales con independencia de las reuniones del GLE. Asimismo, el GLE podrá añadir nuevas áreas prioritarias al **Memorando de Cooperación**.

Grupos de Trabajo Técnico

El Diálogo en materia de seguridad entre los Estados Unidos de América y los países del Triángulo Norte de Centroamérica detallado en el **Memorando de Cooperación** incorpora cuatro grupos de trabajo técnico con el fin de abordar las siguientes áreas prioritarias: Combatir la trata de personas y el tráfico ilícito de personas; Contrarrestar las organizaciones criminales transnacionales y maras y pandillas; Ampliar el intercambio de información y de asuntos de inteligencia; y Fortalecer la seguridad fronteriza aérea, terrestre y marítima.

Se espera que los grupos de trabajo técnico mencionados se reúnan mensualmente. Se pueden reunir por separado o conjuntamente, y los lugares de las reuniones se alternarán entre los distintos países participantes. Las reuniones de los grupos de trabajo técnico podrán realizarse por video conferencia conforme sea necesario. Los Participantes tienen la intención de utilizar a los grupos de trabajo técnico mencionados para intercambiar información, trabajar en pro de los objetivos comunes en la región y proponer temas del orden del día para futuras reuniones a nivel ministerial, como la Conferencia sobre la prosperidad y seguridad en América Central.

Mecanismo de Monitoreo

Se espera que el GLE y los grupos de trabajo técnico designen a un representante o representantes por cada Participante con el fin de coordinar a aquellos que trabajan en iniciativas específicas para evaluarlas.

Se espera que estos representantes identifiquen a personas para que trabajen en iniciativas específicas y a puntos de contacto pertinentes para cada iniciativa, y se espera que cada Participante proporcione personal adecuado. Se espera que las personas encargadas de iniciativas específicas colaboren durante la elaboración de estrategias con la intención de avanzar en las áreas prioritarias.

Las personas encargadas de iniciativas específicas podrán participar en una o más áreas prioritarias para facilitar la integración y la cooperación multilateral con miras a implementar esas iniciativas. Las actividades podrán seguir avanzando o concluir, con base a las exigencias de cada área prioritaria.

Las entidades implementadoras podrán consultar con las autoridades gubernamentales pertinentes de cualquier país respecto a la evaluación, desarrollo e implementación de los programas e iniciativas. La consulta con otras entidades no implica la aportación de recursos o iniciativas adicionales por parte de quienes no son Participantes.

Áreas Prioritarias

1. Combatir la trata de personas y el tráfico ilícito de personas

Los Participantes tienen la intención de fortalecer las capacidades operativas en la región para detectar, desalentar y dismantelar las organizaciones de trata y tráfico ilícito de personas, centrándose en sus finanzas, logística, plataformas de comunicación y actividades delictivas conexas.

Iniciativas y programas

- Ampliar las operaciones para identificar, desalentar y dismantelar las redes de tráfico ilícito y de trata de personas en El Salvador, Guatemala, Honduras y los Estados Unidos.
- Apoyar el proceso de armonizar con un enfoque integral las leyes de la región relacionadas con la trata y el tráfico ilícito de personas.
- Incrementar la recolección de datos biométricos de personas que cruzan las fronteras en El Salvador, Guatemala y Honduras sin la debida documentación, con la intención de utilizar una plataforma estandarizada.
- Desarrollar criterios para el intercambio de información estratégica sobre flujos migratorios de alto riesgo, como las caravanas.
- Desarrollar un programa para analizar e identificar documentos de identidad fraudulentos que los migrantes utilizan para ingresar y transitar por El Salvador, Guatemala y Honduras.
- Ampliar las campañas de mensajes basados en hechos a corto y largo plazo y las iniciativas para abordar las labores de organizaciones de tráfico ilícito de personas para reclutar a personas que buscan entrar en los Estados Unidos sin la debida documentación.
- Optimizar la recolección, análisis e intercambio de información sobre migración para mejorar la elaboración de políticas y la capacidad de monitorear y evaluar los programas de impacto.
- Introducir, implementar y capacitar al personal de migración sobre legislación y procesos migratorios.

2. Contrarrestar las organizaciones criminales transnacionales y las maras y pandillas

Los Participantes tienen la intención de fortalecer las capacidades para aplicar la ley, los organismos jurídicos y las estructuras de gobernanza en El Salvador, Guatemala y Honduras con el fin de combatir las organizaciones criminales transnacionales y las maras y pandillas, así como otras estructuras criminales que amenazan la seguridad en la región.

Iniciativas y programas

- Apoyar el proceso de armonizar con un enfoque integral las leyes de la región relacionadas con la lucha contra las maras y pandillas, las organizaciones criminales transnacionales y la trata y el tráfico ilícito de personas.
- Proporcionar asistencia técnica al personal del sector justicia para mejorar las investigaciones y preparar acusaciones basadas en hechos para combatir las organizaciones criminales transnacionales.
- Promover los programas basados en datos dirigidos a jóvenes en riesgo de ser reclutados por maras y pandillas, especialmente en zonas con altos grados de violencia.

3. Ampliar el intercambio de información y de asuntos de inteligencia

Los Participantes tienen la intención de ampliar el uso de plataformas de comunicación compartidas consolidadas, utilizando estos sistemas para rastrear a los delincuentes, así como sus redes y finanzas, de promover la producción y la focalización de información avanzada para fundamentar mejor las operaciones de aplicación de la ley y de evitar el libre tránsito por la región de quienes puedan representar amenazas.

Iniciativas y programas

- Incrementar el intercambio de información relacionada con las organizaciones criminales transnacionales y las personas involucradas o que se benefician del tráfico ilícito de personas.
- Aumentar el enfoque de la investigación en rutas aéreas y vías marítimas y terrestres utilizadas por las organizaciones criminales transnacionales y las maras y pandillas.
- Alinear plataformas tecnológicas para cumplir con las necesidades de intercambio de información y operativas.
- Mejorar la utilización del Grupo Conjunto de Inteligencia Fronteriza (GCIF) para el intercambio de información.
- Implementar el Sistema de Información Anticipada sobre Pasajeros (APIS) con conectividad a las bases de datos de los Estados Unidos en El Salvador, Guatemala y Honduras.
- Ampliar las operaciones del Programa de Seguridad Conjunta (JSP) en El Salvador, Guatemala y Honduras.
- Continuar con los acuerdos del Programa de Intercambio Electrónico de Datos de Carga entre El Salvador, Guatemala, Honduras y los Estados Unidos para mejorar el análisis de los datos relativos a la carga e identificar los envíos con alto riesgo de contrabando de narcóticos y otras amenazas.

4. Fortalecer la seguridad fronteriza aérea, terrestre y marítima

Los Participantes tienen la intención de mejorar la capacidad de los servicios de las entidades regionales de seguridad terrestre y de aviación para patrullar y monitorear las fronteras, detectar y responder a las amenazas a lo largo de las fronteras y proteger los puertos, las regiones fronterizas entre puertos y los espacios marítimos en toda la región.

Iniciativas y programas

- Incrementar, en la medida de lo posible, el número de unidades policiales o de seguridad fronteriza en El Salvador, Guatemala y Honduras, así como su capacitación, supervisión e integración.
- Mejorar la capacidad de las unidades policiales y de los funcionarios aduaneros para evaluar y detectar el contrabando que cruza las fronteras.
- Mejorar la capacidad y la cooperación para la interceptación marítima regional.
- Completar y actualizar las evaluaciones de riesgo fronterizo para mejorar la seguridad fronteriza regional.
- Desarrollar mecanismos para mejorar las comunicaciones transfronterizas.

Gestión de la información

Se supone que los Participantes guardarán la confidencialidad de la información que intercambien, de conformidad con su legislación nacional. Los Participantes podrán intercambiar información bajo estricta limitación y de conformidad con la legislación interna, y podrán notificar por adelantado a los otros Participantes cualquier propuesta de divulgar la información. En casos especiales, los Participantes podrán establecer protecciones en consonancia con el derecho interno o con sus obligaciones a nivel internacional que aplican restricciones adicionales aparte de las establecidas en este **Plan de Acción**.

Los Participantes tienen la intención de utilizar o divulgar información obtenida conforme al presente **Plan de Acción** para los fines indicados. A menos que la ley lo exija, se espera que el(los) Participante(s) receptor(es) no utilice(n) la información divulgada conforme al presente **Plan de Acción** para otros fines y se espera que no traslade(n) dicha información a terceros, sin la autorización por escrito del (de los) otro(s) Participante(s).

Parte Dispositiva

El presente **Plan de Acción** se elabora y opera dentro del marco del **Memorando de Cooperación** y representa una labor de cooperación de los Participantes. El presente **Plan de Acción** no constituye un acuerdo jurídicamente vinculante. El presente **Plan de Acción** no tiene la intención de crear ni de ser interpretado como que crea cualquier derecho, obligación o beneficio, sustantivo o de procedimiento, aplicable por ley o de otro modo, por cualquier tercera parte contra los Participantes, sus funcionarios, empleados, representantes u otro personal vinculado a ellos.

Los Participantes tienen la intención de ejecutar el presente Plan de Acción conforme a sus respectivas leyes y reglamentos y en consonancia con acuerdos internacionales aplicables, y con sus respectivas autoridades.

Se espera que cada Participante cubra sus propios gastos relacionados con el desempeño de sus respectivos cometidos conforme al presente **Plan de Acción**. Todas las actividades de los Participantes están sujetas a la disponibilidad de fondos y recursos humanos necesarios.

MEMORANDUM OF COOPERATION AMONGST THE UNITED STATES OF AMERICA, THE REPUBLIC OF EL SALVADOR, THE REPUBLIC OF GUATEMALA, AND THE REPUBLIC OF HONDURAS TO ESTABLISH A SECURITY DIALOGUE

The United States of America, the Republic of El Salvador, the Republic of Guatemala, and the Republic of Honduras, hereinafter referred to as “the Participants,”

Considering the negative impact the activities of transnational criminal organizations have on the national security of all countries, including the proliferation of synthetic drugs; illicit drug trafficking; crimes committed through the use of information and communication technologies; cybercrime and other cyber security issues of mutual concern; human trafficking; human smuggling; money laundering; and contraband smuggling, including firearms and their parts;

Considering the need to establish a formal process for future high-level meetings, including future ministerial-level meetings in the framework of the Conference on Prosperity and Security in Central America;

Considering the intention to promote and expand operational collaboration to combat human trafficking and human smuggling, develop public messaging campaigns to discourage irregular migration; counter transnational criminal organizations and gangs, expand information and intelligence sharing; and strengthen air, land, and maritime border security;

Considering the principles of sovereign equality of states and non-interference in their internal affairs;

Considering the meeting of October 11-12, 2018 in Washington, D.C., United States of America, on the occasion of the Second Conference of Prosperity and Security in Central America, where the Participants stated their intention to intensify security cooperation in the Republics of El Salvador, Guatemala, and Honduras;

IN VIEW OF THE FOREGOING, have reached the following understanding:

I. Objectives

1. Establish a security Dialogue between the United States of America and the countries of the Northern Triangle of Central America, to include appropriate interagency representatives or those the Participants assign to design a guiding implementation and monitoring mechanism that allows for compliance with the agreements and commitments established by the Participants on issues related to the offenses of human trafficking / migrant smuggling; countering organized crime and gangs; expanding information and intelligence sharing; and strengthening border security in El Salvador, Guatemala, and Honduras.
2. Establish an Executive Leadership Group (ELG), composed of the heads of the agencies involved in these issues or composed of the persons assigned by the Participants, to coordinate and establish working groups to meet at the technical level.
3. Promote cooperation and coordination between the Participants to establish ongoing dialogue and cooperation to support technical and executive meetings and build foundations for future high-level meetings.

II. Responsibilities

1. In the context of this Memorandum, the Participants intend, through their respective agencies and government officials, and in coordination with representatives of other relevant government agencies, to engage in a security Dialogue between the United States of America and the countries of the Northern Triangle of Central America, to include the creation of technical-level working groups and an ELG.
2. In the context of this Memorandum, the Participants intend to hold ELG meetings quarterly, and special ELG meetings as necessary, on a mutually acceptable date and location. The Participants intend to use the ELG to resolve issues that arise at the technical-level working groups and develop concrete deliverables to be announced at future meetings.
3. A mechanism is expected to be established through the technical-level working groups to review arrangements established through the Dialogue, with the goal of enhancing cooperation between the Participants.
4. It is expected to convene meetings of the participating countries concurrently or separately, with the meeting locations rotating. Technical-level working groups intend to meet throughout the year to ensure meetings occur prior to the ELG. Technical-level working group meetings may be held via teleconference as needed.
5. The Participants intend to designate a principal point of contact for the official communications of each working group.
6. The Participants intend to periodically suggest and jointly decide on new focus areas in the framework of this Memorandum, on which they may work collectively.

III. Focus Areas

- a. Combatting Human Trafficking / Human Smuggling;
- b. Countering Transnational Criminal Organizations and Gangs;
- c. Expanding Information and Intelligence Sharing;
- d. Strengthening Air, Land, and Maritime Border Security.

Implementing Agencies

The implementation of the Focus Areas' activities in this **Memorandum** may be handled by the different agencies or administrative units ("Implementing Agencies"). The Participants have designated the following Implementing Agencies:

For the United States of America: Department of Homeland Security, Department of Justice, and Department of State;

For the Republic of El Salvador: Ministry of Justice and Public Security;

For the Republic of Guatemala: Ministry of Government;

For the Republic of Honduras: State Secretariat in the Office of Security, State Secretariat in the Office of Foreign Relations and International Cooperation, National Institute for Migration, National Directorate of Investigation and Intelligence, and other related agencies.

Previous joint work and progress by these governments are expected to form the foundation to guide and promote the implementation of subsequent activities.

IV. Leadership and Cooperation Group

The ELG is the highest-level coordinating agency under this **Memorandum** which intends to meet quarterly, at alternating venues between the four countries, to monitor and review the progress of the working groups, guide the course of the initiatives, and address any issues regarding progress under the Focus Areas articulated in this **Memorandum**, through the process identified in the Action Plan (which forms part of this **Memorandum**). The Participants may invite officials from other departments and agencies to participate in these discussions, as deemed appropriate.

The Participants plan to coordinate decision-making and consultations related to cooperation under this Memorandum.

The rules of operation and members of the ELG are contained in the Action Plan.

V. Technical Working Groups

The technical working groups are groups to be staffed by representatives of the various institutions involved in the issues set forth in this Memorandum.

The rules of operation and members of the ELG are contained in the Action Plan.

VI. Mutual Assistance

The Participants, through their Implementing Agencies and consistent with their capabilities, intend to undertake training and technical assistance to achieve progress within each Focus Area, subject to the availability of funds. The Participants are also to remain open to recommendations from other government agencies that could enhance bilateral and regional cooperation and assistance, consistent with the goals of this **Memorandum**.

Final Provisions

Effects:

This **Memorandum** represents an understanding between the Participants and does not constitute a legally binding agreement. It is not intended to be construed as creating any rights, obligations or benefits, substantive or procedural, enforceable at law or otherwise, by any third party against the Participants, their officers, employees, agents, or other associated personnel thereof.

Confidentiality:

This **Memorandum** is in accordance with the laws and regulations of the respective countries and consistent with applicable international agreements and current legal provisions. The Participants intend to maintain the confidentiality of information exchanged within the framework of this **Memorandum**.

General Costs:

The Participants intend to cover their own costs associated with the performance of their respective activities under the **Memorandum**. All activities of the Participants are subject to the availability of each Participants' funds.

Modifications:

The **Memorandum** may be modified by the Participants at any time by mutual consent, and communicated by the Implementing Agencies, through the ELG. Any such modification is expected to be memorialized in writing and may be implemented upon signature.

Resolution of Disputes:

In the case of any dispute or disagreement arising out of the application, implementation, interpretation or discontinuation of this Memorandum, the Participants intend to commit to resolve it amicably through dialogue or consultation.

Suspension or Conclusion:

It is expected that any of the Participants may suspend, or if suspension is not applicable, end, its participation under the provisions of the **Memorandum**, via written notice to the other Participants at least 90 days in advance. The notification by a Participant that it is suspending or discontinuing cooperation under the **Memorandum** is not expected to affect the continuation of cooperation by the other Participants.

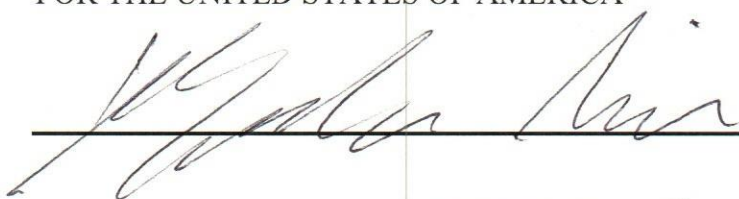
Implementation and Period of Validity:

This **Memorandum** may be implemented upon signature by all the Participants. On an annual basis, the Participants may review the results obtained in order to determine if they wish to continue cooperating.

This Memorandum shall take effect upon signature of the Participants and remain in effect for a period of one year, automatically renewable, except in the case of Guatemala, for which it is to take effect on the date Guatemala notifies all other Participants of the completion of its internal legal requirements.

Signed at Tegucigalpa, Honduras, in quadruplicate, on March 27, 2019 in the English and Spanish languages.

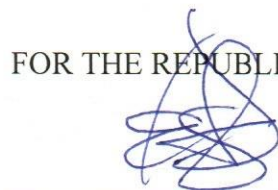
FOR THE UNITED STATES OF AMERICA



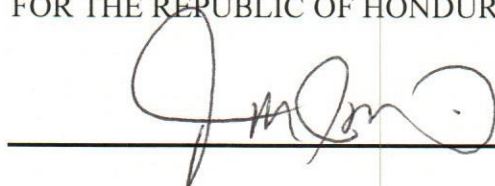
FOR THE REPUBLIC EL SALVADOR



FOR THE REPUBLIC OF GUATEMALA



FOR THE REPUBLIC OF HONDURAS





CERTIFICATION OF TRANSLATION

I hereby certify that the translation from English into Spanish, and its subsequent update from Spanish into English, order LS number 2019-0107474, entitled Memorandum of Cooperation Amongst the United States of America, the Republic of El Salvador, the Republic of Guatemala, and the Republic of Honduras to Establish a Security Dialogue and its accompanying Annex-Action Plan, have been compared and conformed by a qualified linguist of the Office of Language Services of the U.S. Department of State and that all the versions have been found to have the same meaning, in all substantive respects.

Joseph P. Mazza

March 27, 2019

Joseph P. Mazza
Chief, Translating Division

Date

ANNEX

ACTION PLAN

The United States of America, the Republic of El Salvador, the Republic of Guatemala, and the Republic of Honduras, each a “Participant” and collectively, “the Participants,” have a strong partnership, rooted in a joint commitment to enhance the security of the participating countries.

With the intent of strengthening the Participants’ well-established relationship and restating their intentions to move forward jointly, this **Action Plan** is set forth as part of the **Memorandum of Cooperation**. The **Action Plan** develops objectives, mechanisms, and the necessary programs for the implementation of each of the **Memorandum of Cooperation’s** Focus Areas.

The Participants intend for the Executive Leadership Group (ELG), through the **Memorandum of Cooperation**, to guide implementation of the **Action Plan** and its joint initiatives and its short-, medium-, and long-term projects. Terms defined in the **Memorandum of Cooperation** are intended to have the same meaning as the **Action Plan**.

The Participants have designated the following Implementing Agencies to implement the **Action Plan**:

For the United States of America: Department of Homeland Security, Department of Justice, and Department of State.

For the Republic of El Salvador: Ministry of Justice and Public Security;

For the Republic of Guatemala: Ministry of Government;

For the Republic of Honduras: State Secretariat in the Office of Security, State Secretariat in the Office of Foreign Relations and International Cooperation, National Institute for Migration, National Directorate of Investigation and Intelligence, and other related agencies.

Executive Leadership Group (ELG)

The ELG is the highest level coordinating body for the **Memorandum of Cooperation** and is comprised of the respective leadership designated by the Participants.

The ELG is expected to meet quarterly, with ELG special meetings held as necessary, to review coordination efforts, make decisions, and address issues that may arise during the implementation of the **Action Plan**. Representatives may submit proposals and prepare reports for the ELG concerning the progress of activities, including implementation initiatives, proposed changes, and/or recommendations on new subjects. Representatives from each Participant, as well as those working on specific initiatives, may generate additional progress reports independently of the ELG meetings. At the same time, the ELG may add new Focus Areas to the **Memorandum of Cooperation**.

Technical Working Groups

The security Dialogue between the United States of America and the countries of the Northern Triangle of Central America outlined in the **Memorandum of Cooperation** contains four technical working groups to address the following Focus Areas: Combatting Human Trafficking / Human Smuggling; Countering Transnational Criminal Organizations and Gangs; Expanding Information and Intelligence Sharing; and Strengthening Air, Land, and Maritime Border Security.

The aforementioned technical working groups are expected to meet monthly. The working groups may be held in unison or separately, with the meeting locations rotating between the different participating countries. Technical working group meetings may occur via video conferencing as needed. Participants intend to use the aforementioned technical working groups to exchange information, work towards common goals in the region, and propose agenda topics for future ministerial level meetings, such as the Conference on Prosperity and Security in Central America.

Monitoring Mechanism

The ELG and technical working groups are expected to designate a representative or representatives from each Participant to coordinate those working on specific initiatives to evaluate such initiatives.

These representatives are expected to identify individuals to work on specific initiatives and appropriate points of contact for each initiative, and each Participant is expected to provide the appropriate personnel. Those responsible for specific initiatives are expected to collaborate during the development of strategies with the intent to make progress in the Focus Areas.

Those responsible for specific initiatives may participate in one or more Focus Areas to facilitate integration and multilateral cooperation to implement those initiatives. Activities may continue or end, based on the demands of each Focus Area.

The Implementing Agencies may consult with relevant government authorities from any country in the review, development, and implementation of the programs and initiatives. Consultation with other agencies does not imply any additional resources or initiatives by non-Participants.

Focus Areas

1. Combating Human Trafficking / Human Smuggling

The Participants intend to strengthen operational capacity in the region to detect, deter, and dismantle human trafficking and smuggling organizations, targeting their finances, logistics, communications platforms, and related criminal activity.

Initiatives and Programs

- Expand operations to target, deter, and dismantle human smuggling and trafficking networks in El Salvador, Guatemala, Honduras and the United States.
- Support, with a comprehensive approach, the process of harmonizing the region's laws related to human trafficking and human smuggling.
- Increase the collection of biometric data of individuals who cross borders in El Salvador, Guatemala, and Honduras without proper documentation, with the aim of using a standardized platform.
- Develop criteria for the exchange of strategic information on high-risk migration flows, such as caravans.
- Develop a program to analyze and identify fraudulent identity documents used by migrants to enter and transit El Salvador, Guatemala, and Honduras.
- Expand long and short-term, evidence-driven messaging campaigns and initiatives to address efforts by human smuggling organizations to recruit individuals to seek entry into the United States without proper documents.
- Improve the collection, analysis, and sharing of migration data to improve policy formulation and the ability to monitor and evaluate the impact programs.
- Introduce, implement, and train migration personnel on migration laws and processes.

2. Countering Transnational Criminal Organizations and Gangs

The Participants intend to strengthen law enforcement capacity, judicial institutions, and governance structures in El Salvador, Guatemala, and Honduras to combat transnational criminal organizations and gangs, as well as other criminal actors that threaten regional security.

Initiatives and Programs

- Support, with a comprehensive approach, the process of harmonizing the region's laws related to combating gangs, transnational criminal organizations, and human trafficking and human smuggling.
- Provide technical assistance to justice sector personnel to improve investigations and develop evidence-based prosecutions to combat transnational criminal organizations.
- Promote evidence-based programs targeting youth at risk of gang recruitment, particularly in areas with high levels of violence.

3. Expanding Information and Intelligence Sharing

The Participants intend to expand the use of consolidated shared communication platforms, using these systems to track criminals along with their networks and finances, promote the production and targeting of advance information to better inform law enforcement operations, and prevent potential threats from transiting the region unimpeded.

Initiatives and Programs

- Increase the exchange of information related to transnational criminal organizations and the people who participate in and/or benefit from human smuggling.
- Increase investigative focus on aviation, land, and maritime pathways used by transnational criminal organizations and gangs.
- Align technology platforms to meet information sharing and operational needs.
- Enhance the utilization of the Joint Border Intelligence Group (GCIF) for information exchange.
- Implement Advanced Passenger Information System (APIS) systems with connectivity to U.S. databases in El Salvador, Guatemala, and Honduras.
- Expand Joint Security Program (JSP) operations in El Salvador, Guatemala, and Honduras.
- Pursue Foreign Electronic Cargo Data Exchange Program arrangements between El Salvador, Guatemala, Honduras, and the United States to improve analysis of cargo data and identify shipments that are high-risk for narcotics smuggling or other threats.

4. Strengthening Air, Land, and Maritime Border Security

The Participants intend to improve the ability of the regional land and aviation agency security services to patrol and monitor borders, detect and respond to threats along borders, and secure ports, border regions between ports, and maritime spaces throughout the region.

Initiatives and Programs

- Increase to the extent possible the number, training, oversight, and integration of border police units or border security units in El Salvador, Guatemala, and Honduras.
- Improve the ability of border security units and customs officials to scan and detect contraband crossing borders.
- Strengthen regional maritime interdiction capacity and cooperation.
- Complete and update border risk assessments to improve regional border security.
- Develop mechanisms to improve cross-border communications.

Information Management

The Participants are expected to maintain in confidence all information provided between them, in accordance with their national laws. The Participants may share information under strict limitation and in accordance with domestic laws, and are to notify the other Participants in advance of any proposal to disclose information. In particular cases, the Participants may establish protections consistent with domestic law or their international obligations that apply additional restrictions than those set out in this **Action Plan**.

The Participants intend to use or disclose information obtained under this **Action Plan** for the purposes specified. Unless otherwise required by law, receiving Participant(s) are expected not to use information disclosed under this **Action Plan** for other purposes and are expected not transfer to such information to third parties without the written consent of the other Participant(s).

Operative Part

This **Action Plan** is developed under and operates within the framework of the **Memorandum of Cooperation** and represents a collaborative effort of the Participants. This **Action Plan** does not constitute a legally binding agreement. This **Action Plan** is not intended to create, and is not intended to be construed as creating any rights, obligations or benefits, substantive or procedural, enforceable at law or otherwise, by any third party against Participants, the Implementing Agencies, officers, or the employees, agents or other associated personnel thereof.

The Participants intend to carry out this **Action Plan** in accordance with their respective laws and regulations and in accordance with applicable international agreements, and their respective authorities.

Each Participant is expected to bear its own costs in performing their respective functions under this **Action Plan**. All activities of the Participants are subject to the availability of necessary funds and human resources.